

5) Robert Bosch Elektronik Kft.  
 Robert Bosch Str 2  
 3000 HATVAN  
 HU Hungary.

Sender VATID HU26951542

3) Delivery note no

5551729

Page 1

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

If queries please specify customer and delivery note no:  
 1) Customer 5) Supplier No. LNR Packn. LKZ Zabs Sov KZA  
 1000172924 0091024089 UJ

2) Receiver role  
 6) Freight  
 7) Delivery  
 4) Dispatch date  
 07.02.2024  
 Creation day  
 06.02.2024

10) Your sign 11) Your Order No. Date  
 550004730101 08.01.2024

15) additional data customer 17) Dispatch place  
 chub  
 21) Packing type  
 6 PAU  
 22) Dispatch sign  
 23) Total weight kg  
 gross 697,3 net 399,0  
 14) Our Order-No.  
 25748075

19) Shipping type Truck collect. load 20) Incoterms 2010. Free Carrier 21) Destination  
 26) Receiver/unload-point  
 14249

25) Dispatch Address:  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Par number customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes	Qty (s)	+/-	Notes
1	0260.005.401	V03	M0164168	Control Unit; ADG-1-4.11.	472				

KUEHNE+NAGEL S.R.L.  
 ACCETTAZIONE MERCE  
 Quantita' dichiarata: 6 pz  
 Quantita' effettiva: 6 pz  
 Tipo Imballaggio:  NO  
 Quantita' Imballi: 6  
 Conferma alle schede d'imballaggio:  NO  
 Data controllo: 09/2/24  
 Firma: M

KUEHNE+NAGEL S.R.L.  
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (Ba)  
 09 FEB 2024  
 "Ridevuto con riserva di verifica su quantita' di"

Rotation	Date	42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testerport	45) Receiver	46) Invoice check
Receiver notes	Name bzw. Nr					



N5551729

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders  
To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22.  
1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY		<b>NEMZETKOZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezésével az irányadó. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)					
<b>2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.p.A VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO ITALY		<b>16 Fuvarozó (Név, cím, ország)</b> Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
<b>3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort MODUGNO ország / country / Land ITALY		<b>17 További fuvarozók (Név, cím, ország)</b> Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
<b>4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20240207		<b>18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései</b> Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer					
<b>5 Mellékelt okmányok</b> Annexed documents Beiliegende Dokumente SAP:1438049							
<b>6 Jel és szám</b> Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	<b>7 Darabszám</b> Number of packages Anzahl der Packstücke 40	<b>8 Csomagolás módja</b> Method of packing Art der Verpackung PAL	<b>9 Áru megnevezése</b> Name of the goods Bezeichnung des Gutes KFZ ZUBEHÖR	<b>10 Statisztikai szám</b> Statistical number Statistiknummer	<b>11 Bruttó súly (kg)</b> Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 4.590.000	<b>12 Térfogat (m³)</b> Volume in m³ Umfang in m³	
<b>13 Osztály</b> Class A feladó rendelkezésével (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	<b>19 Fizetendő</b> To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger			
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstattung							
<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Frachtzahlungsanweisungen Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei x		<b>20 Különleges megállapodások</b> Besondere Vereinbarungen Special agreements					
<b>21 Kiállítás helye, időpontja</b> Established in Ausgefertigt in Hatvan am 20240207		<b>22 A feladó aláírása és bélyegzője</b> Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2. HUB Hatvan 40025731672953 EORI: HU0000003018				<b>24 Az áru átvétele: Kelet</b> Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am.	
<b>23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője</b> Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers KUEHNE+NAGEL		<b>25 Jármű</b> Vehicle Fahrzeug Rendszám Registration number Kennzeichen Raksúly Useful load Nutzlast AB22MYD AB50TIR				Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 09 FEB 2024 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	

Veszélyes árutól az esetleges bizonyítékokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a belyeg.  
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.  
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.